

١٠ - بکس چون رایگان چیزی نبخشند  
چه کبرست این خداوندان زر را  
چرا بر یکدگر منت گذارند  
چو محتاجند مردم یکدگر را (١)

وترجمتها :

### العامل وصاحب العمل

- سمعت أن أحد أصحاب العمل ، قد نظر إلى أحد العمال نظرة  
ملؤها الكبر والتعالي  
- فتألمت روح العامل ، حيث أدرك ما تحمله هذه النظرة من  
امتهان له وازدراء .  
- ثم قال : يا صاحب الكنوز ! لم هذا التعالي ؟ أبهذه الطريقة  
تكافئ العامل على تحمله المشاق ؟  
- إنني أتحمل كل هذه المهوم والآلام ، حتى لا أرى مرة  
أخرى تكبر أي ثري وصاحب كنوز !  
ه - أنت تأخذ مني العافية ، وأنا آخذ منك المال ، فأني فضّل  
لأحدنا على الآخر بعد ذلك ؟  
- فإن كنت تدفع لي بعض مالك ، فإنني أقدم لك معاناة الروح  
ونور العين .

---

١ - ديوان ابرج ميرزا ، ص : ١٦٤ ، ١٦٥ .